Есстерорусская смедлегная рассчая газета-кадание ЦК КПОБ и ЦСПСБ

HHBAPA 1933 r. No 4 (1623)

Год издания У

Витебск взял на пролетарский буксир Сиротинский и Городокский районы

пум Горсовета, носвященный окончанию 1-й достижениях. пятилетки и встречи второй. Иленум при Витебск на 1-е января выполнил годовой ственным руководством КП(б)Б и ее лелинучастия пирокого актива города; прошел под иман хлебозаготовок на 100,3 проц., по мя- ского ЦК. знаком еще большей мобилизации масс на су — 140.1 проц. квартального задания, по дальнейшее усиление темпов завершения за льносеменам — на 100,1 проц. и льноволок- бригады в отставшие районы для помощи в готовок и выполнение промфиналана, отме- му — 88,6. чая все еще имеющийся прорыв на отдель- Имеются также значительные достиженых участках промышленности и в сельском ния и по выполнению финилана. Годовой

хозяйстве, пленув одновременно с этим рапор финилан выполнен на 102,5 проц., а квар- ский и Геродскский районы.

В Витебеке состоялся торжественный иле-, товал ЦК КИ(б)Б и СНК БССР о бесспорных тальный на 100,1 проц. Этих достижений пролетарский Витебек добился под непосред

.Пленум постановил направить буксирные

2-го января бригады выехали в Сиротин-

выполнении планов заготовок.

Форсировать лесо-дровозаготовки и вывозку

Каждому должно быть понятно то огромное значение, которое имеет для всего нашего наредмого хозяйства своевременное и полное выполнение плана лесо и дровозаготовок и вывоз-

Бурный рост нашего народного хозяйства, нального и жилищного строительства, бесперебойная работа наших фабрии и заводов, безтопливом требует безусловного выполнения планев лесо и дровозаготовон и выделон в уотсереденные сроми, требует от всех местных организаций, в особенности песозаготови. работающего на этом важнейшем участке социалистического строительства, как лесозаготовки, действительно большевистской борьи дровозаготовон и вывозки.

хвосте по заготовнеем. Так, например, Буда-Кошелевский, Бешенковичский, Глусский, —на 114,4 проц. Ушачений, Наровлянский, Сиротинский, Слуц Все же эти достижения еще далеко не Таких фактов по Могилевскому райопу мельский выполняющи эндание четвертого нвер ближайшие дни, тем более, что ряд сельсо- о том, что местные организации этих сельсо-папа по лестные организации и по встов района еще позорно плетется в хво- ветов не уяснили себе всей важности сво-

ряд районных срганизаций пустили работу по 47 проц. и т. д. мстен, же сможни увязать борьбы за выполне. ние планов хлебснаготовск, заготовок техничесних нупьтую с перозаготовнами, поназателем ного отставання ивляется оппортупистиче- кулацыям хозяйствам увильнуть от выполне того, что ряд районных организаций плохо ская ставка на очередность кампании, от- ши твердых заданий. За это руководители рунскадат и контролируют работу песпром- сутствие массовой и организационной ра- Заготльна (Филинов) и Райзага (Кугуна) ким слоем, от этого гречиха местами начи-

созаготовкам и лесовывознам изпляется налина этоутствие санной дороги и т. д. большая мер к усилению темпов заготовок. ряда леспромхоров и участков классово. чужтельности и отсутствие нажима на мулака, ков на борьбу с кулаком, который проявля- достижений добиться фолного выполнения счень слабая сорьба с нулациим-сасотажем ет бешеное сопротивление выполнению пла- плана льнозаготовок в ближайшей декале, пессматотовок, отсутствие исикретного спера- на льнозатотовок. Имеются факты, когда по одновременно ни на минуту не ослабляя

Для иллю трации приведем некоторые фак-ты из работы Гомельского песпромхова. Го. сельсовета Чуденков пытается об женить это колховом, двором. мельский леспромхоз по существу позорно про тем, что не было с кем работать. Вся деявалил нестрельное зацание по лествывознам и заготовкам. Лестромхоз и в особенности руноводители участков, как Карлинский, мусин, Станичвич и др. — проявили и про. являют исключительную бездеятельность в сбласти развартывания песозаготовок, особенно ные договора с исползами и сельсоветами на ходят еще очень медленно. На 1 января по житочника Парчинского от твердого задазывозки не выполняются. Попучаемые про- плану — 53 проц., выполнено только 45 иня. Оплортуписты и перерожденцы Данидукты и то кры рая песорубов гранжируются проц. Особенно позорно отстают Черепов- ленок и Странников также защищали кулл- а контрольные средны Комзаготого и Нарчупьтурь воспитательной работы среди лесо. Только от 15 до 17 проц. В этих сельсове- товки и вели контр-революционную работу. мают. рубов и всечинов — все это привело и позодето тах почти не имеется сущильно-мяльных Бюро райкома и РКК обоих исключило из му прорызу выполнения заданий по заготов. Пунктов. Руководители сельсоветов и парт - рядов партии, сияло с работы и привлекло а ведь такие факты мы имеем и в ряде других

ние лесозаготовок и вывозки проявляют ряд сельсовето и портийных ячеен. В Гомельском тин до сих пор не взыскали твердые задания то председателя сельсовета Даниленко — и райома ред сельновется—Прибытновский, Жгу- с кулажев Северина Федора, Болобовки Ильи, З-м годам с ножфискацией и передачей колнабудский, Урицкий, Жаробинский, Бобович. Пугача Исака, Апенно Максима и Качана козу их имущества и выселения их из Бе. должны нести полную ответственность. Ниский, Давьудствений и др. упорно не выпол- Макара. Последнего председатель колхоза порусски после отбытия наназания. няют своих заданий по песо и дрововывознам, Между том партийные ячейки этих сельсоветов нинаних мер не принимают и не ведут парт'ячейки даже принял в колхоз. Район, председатель колхоза Керень ежедневно сэрьбу с таким саботажем лесодровольно- ные организации в отношении онпортуни- пынктаует и ликакого внимения не обра-

Об'явленный Совнарисмом БССР двухме- Колотина инкаких мер не приняди. сячния штурма рядом районов и песпромхозов не был использован для усиления темпов песо Городецкому сельсовету продолжается. Ру- волокна и тресты не сдано. заготовок и вывозки, для мобилизации широ- ководители Череповицинского сельсовета --! них нолисоных, бедняциих и середняциих председатель Даниленов и секретарь парт вание с кулаком стдельных коммунистов,

песозаготовон и вывозки сняты с работы и Твердых заданий и перекладывали заготовки тевнах. преданы суду директора леспромхозов Буда-Ношелевского-Романенко, Бешенковичского-Юхман, Глусского-Казаков. Сияты с работы со строгими выговорами директора Ушачского песпремхоза — Ушанов, Сиротинского-Нованевений, Глуссиссе-Дашноз. Об'явлен спрогий выговор с продупреждением диренторам пес. промхозов: Крупского-Кагану, Кричевского-Эльперину, Осиловичского—Астрахану, Парич

Это постановление Совнарнома должно по- полнен всего лишь на 47 проц. опужить решительным предупреждением для Правда, только за последние дни наметил срыв льнозаготовок. В самем деле, чем можлесо-дровозаготовок и вывозок-они будут при- ная приемка льнотресты заводом составляет ние дни. После чего колхоз приступил к славлечены к самой суровой ответственности.

тунистов, пнилых перерожденцев, неумеющих дынозаготовках в ближайшие дин. и нежелающих вести беспощадную и наприми

задания, мобилизовать широкие массы колхоз

HA HA MAHYTY HE OCHABIIATH TEMITOB BAFOTOBOK!

План будет считаться выполненным тогда, когда каждый сельсовет, каждый колхоз, каждый двор выполнит свои задания

На основе опыта передовых -- решительно поднять темпы льнозаготовок

бурный рост нашего народного хозяйства, Закропить достигнутые успехи, выполнить в ближайшие дни план льнозаготовок -- боевая задача могилевских организаций

Там, где кулацкий саботаж еще не слеплен

тельных сргснизаций, от неждого песпромхоза, Могилевскему району, имеется значитель- совета Папкова заключается в том, что оп сударству льна.

бы за пес, за выполнение в срок плана песо хлебозатотовок к 1-му января, успешно за- «Искра социализма». В этом колхозе мас-Между тем, ход песозаготовом, в особенности ский сельсовет, например, выполнил илан льноваготовом. На 1-е января план льнопесь и древовывозни является совершенно льнозаготовок на 123 проц., Пашкорский— заготовок выполнен на 50 проц. Председанеудовлетверительным. Ряд районов и лес. Ба 102 проц., Щежарский—на 90 проц. тель колхоза Соловьев пытается об'яснить промхозов по существу задания 4.го ивартала районный шлан льнозаготовок на 1-е января отставание тем, что нет, якобы, тягловой

сте заготовок.

Это является почезателем исключительно Селецкий сельсовет выполнял план всего вок. Вместо большевистской борьбы против чему-то сте думали. Теперь, когда начинает плохой работы меотных организаций этих рай-онов и в особенности песпромхозов в борьбе за выполнение плонов лесо и дровозаготовой и вывозок. Это является поназателем того, что

боты среди единоличников. Причинами такого резкого ототавания по пе- На 29 декабря годовой план льнозагото- ганизаций Могилева самый жестиня отпор, вредных ссылок на «об'ективные» причины, ячейка и сельсовет не принемают никаких врату- мулаку.

саботаже заготовок.

Наряду с завершением хлебозаготовок по тельность секретаря партячейки этого сель-

лаог заниматься: Передовые сельсоветы, выполниение план В Горянском сельсовете имеется колхоз вершили и сдачу льно-волокна. Гребенев- са не мобилизована на выполнение плана

Бобруйский, Любеньский, Паричский и Го- обеспетивают завершения заготовок льна г межно привести еще много. Осе они доворат евременного выполнения плана льнозатото- ны склада угрожают обвалом, но об этом по-

Загоплен и Райзаг, нет точного учета высоздатовнем и вывознам буквально на са- Единоличный сектор по-прежнему про- полнения заданий кулацко-зажиточными ходолжны получить со стороны районных ор- нает согреваться и портится.

Факты для прокуратуры

За преступное хранение участка, от кождого коммуниста и работника, ный едвиг и в выполнении плана сдачи го- усердно пьянствует и заготовками не же- хлебных запасов и семенфондов-привлекать к амой суровой ответственноси

> В самом разгаре заготовительней кампапли оказалось, что ряд складов не приведены в надлежащий вид, который обеспечил бы хранелие всех заготовляемых культур от всякой порчи.

> Приведем факты. На базе Заготлына в Городие протекает крыша. Посевное льняное семя подмачивается, портится и приходит в негодность. Крыша треборала ремонта. Стенортится льняное семя, стали поговаривать, что склад требует ремонта.

> Мы имеем ряд случаев, когда по вине самих работников склада при налични хорошо оборудованных помещений портится зерно. На складах Заготзерна в Хойниках принимаемая гречиха и вика пасыпается высо-

Из-за того, что Заготзерно в Гомеле не промхозся явно оппортунистических сугубо- ет всего лишь 58,7 проц., а партийная несть и тем самым помогающие классовому межет договориться с хозорганизациями элеватора и сушилки (Союзмука) — происхо-Имеющийся значительный сдвиг в обла- дит порча зерна и грэчихи. В Гомеле имеетзасоремчесть, песозаготовительного аппарата, Они не возглавили, не мобилизовали мас- ста льнозаготовок могилевская парторгани- ся элеватор с сущилкой. Сырая гречиха там дыми элементами, притупление классовой бди сы колхозинков и трудящихся-едиволичии- зация должна закремить и на основе этих межет быть просушена, но так как ведутся бесконечные ведомственные споры между Заготзерном и Союзмукой о том, какое зерно некоторым деревням этого сельсовета до се борьбы за полное выполнение заданий по стодо сущить и до какой степени — сырал го времени план не спущен. Председатель всем ведам заготовок кажлым сельсоветом, гречиха идет в переработку, получается сырая крупа, производительность крупорубки понижается.

Безобразно хранится зерно в глубинных пунитах. Склады сильно перегружены и ник то не заботится, чтобы их своевременно Льно-заготовки по Ушачскому району про на бедноту. Они все время защищали за- разгружать. Во мизгих пунктах зеряю хранится влажное и сырое, сильно засоренное, разбазариваются. Засоренность ряда участков, щинский, Усонский, Кублицкий и Городец- ков Новаленко Х., Стриженко С. и Будня- комзема занимаются усиленной фиксацией песных силолов чуждым элементсм, исклю-

Мы не можем допустить такого положенам и вывесянам по Гомельскому песпромхозу, ячеем помогают кулакам и зажиточникам в и судебной ответственности. 26 декабря вы- ния, при котором работники складов не неездная сессия Ушачского суда приговорила сли бы полной ответственности перед пар-Председатель Городецкого сельсовета бывшего сепретаря парт'ячейки Страниико- тией, перед рабочим классом за порученное Недопустимую бездеятельность и игнорирова Шершисв и секретарь парт'ячейки Приколе ва к пати годам лишения свободы и бывше- им дело. За порчу государственных фонфов какой обезлички в этом деле не может быть «Прымежны калгасьнік», он же секретарь В этом же Череповщинском сельсовеце допущене. Только так ставится вопрос.

Кроме того, к вопросам хранения зерза стов-кулацких агентов Шершиева и При- шает на обработку льнотресты. В резуль- нужно приковать внимание всей пролетартате — спимло 150 центи. тресты, в то вресской общественности и в частности Союз-Кулацкий разгул и саботаж заготовок по мя, как государству ни одного килограмма мукомольно-пекарной промышленности. Пу- 1933 года) и чю льну (58 проц. выполнения 2. Полностью запретить до выполнения 2. Полностью запретить тем систематической оперативной и нолити- на 1 виваря) Чаусский район занести на плана колхозную торговлю как для колхозов ко-воспитательной работы среди работников черную доску. ячейки Страннинов вместо нажима на кула- руководителей сельсоветов — вот причины складов нужно добиться добросовестного Постановлением Совнарнома БССР за срыв ков-освобождали их административно от недопустимого отставания района в заго- хранения фондов всех видов культур.

ЗА СИСТЕМАТИЧЕСКОЕ и ЗЛОСТНОЕ НЕВЫПОЛНЕ-НИЕ ПЛАНОВ ГОСУДАРСТВЕННЫХ ЗАГОТОВОК, ПОСТАНОВЛЕНИЕМ СНК БССР И ЦК КП(6)Б ЗАНОСЯТСЯ НА ЧЕРНУЮ ДОСКУ

районы Толочинский, Горецкий, Кормянский, Дубровенский, Ос-

Сельсоветы Витебского района: Старосельский, Рудаковский. Сельсоветы Сеннинского района:

Мощенский, Алексинский. Сепьсоветы Чечерского района: Глубечанский.

Сельсоветы Буда-Кошелевского района: Недальский, Потаповский, Губицкий. Сельсоветы Минского района: Папернянский.

Делевни Дзержинского района: Станьково, Каменка, Шатановщина.

Итницкий, Глинециий, Осозецкий сельсоветы Петриновского района; Красовичский сельсовет-Климовичского района;

Ляховский сельсовет и деревни Бабча, Круглицы и Столбцы — Лепельского района; Каменский сельсовет-Чериковского района; Домуржицкий сельсовет-Бегомльского района.

Прудковский, Дедовский сельсоветы—Чаусского района; Гайнинский сельсовет - Логойского района; Рабейский сельсовет-Рогачевского района.

По Наровлянскому району: Мухоедовский, Хатковский. По Чашникскому:- Ульяновский.

По Могилевскому: -Вышневский, Коновский, Рафаловский и Гуслищенский.

Чашанский сельсовет. Кричевского района.

Черепавшинский и Усальский, Ушачского района. Юзефовский и Каркалевский, Дриссенского района.

По Сиротинскому: Зароновский и Мишковский.

По Кличевскому: Вирковский, Грибовецкий, Довжанский и Дубеньский.

По Суражскому: Комаровский и Войтовский.

По Оршанскому: Боевский.

По Пуховичскому: Гореличский, Слободский, Задащенский и Шацкий.

мероприятиях против наиболее отстающих районов

Постановление СНК БССР и ЦК КП(б)Б

ба (801 гроц. выполнения на 1 января вок сельско-хозяйственных продуктов.

года) занести на черную доску Сенненский обязательства. район.

В отношения к этим запесенным на чер-

1. Немедленно прекратить подвоз товаров зинов и складов райнотребсоюза этих райо- поличников, не выполнявних планы загото нов все наличные промтовары и направить вок. Г. их в другие сельские районы, успешно вы-

1. За срыв государственных заготовок хло полняющие планы государственных загото-

3. До выполнения плана прекратить вся-

За срыв государственных заготовок льна кого рода кредитование и досрочно взыскать (выполнение 45,4 проц. на 1 января 1933 все выданные кредиты и другие денежные

> 4. Проверить и очистить колхозные, кооперативный и государственный анпараты органами РКИ от чуждых и классово-враждебных элементов.

5. Дополнительно рассмотреть вопрос. с в эти районы и полностью прекратить ко- выселении наиболее злостных несдатчиког тотовок за пределы БССР, а также прича тия на месте более суровых мер против еди-

Совнарком БССР и ЦК КП(б)Б. ждуг ог коммунистов, комсомольцев, всех преданных советской власти колхозников и трудящихся-единоличников Чаусского и Сепненского районов, что они сломят кулацкое сопротив-В Климовичском районе выпосится мянкие В результите чего ряд товарищей: Цехин, ление и в ближайшие же дви обеспечат пол-

6. В связи с позорным отставанием и выполнении планов по льну, предупредить РК и РИК Рассонского (выполнение по льну 50 тическое чутье и классовую бдительность. показательном порядке и стветственности. проц. на 1 января) и Сиротинского (50,3 А., Кузьмии, Медведев, Быхов и др.), укло- проц. выполнения по льну на 1 января 1933 Судебно-следственные органы должны ре- ную доску со всеми вытекающими отсюда

Постановление опубликовать в нечати. Председатель СНК БССР

Сенненский район продолжает преступно срывать льнозаготовки

Кулацкий саботаж, оппортунизм, сращи

нии к 1-му января 80 проц. плана загото- варов.

задания по песо-дровозаготовнам и вывознам. Вались явно онпортунистических установок. ные» причины. Нанести решительный удар кулаку и му. Колхозам они говорили: «засыпьте в первую В райойе имется ряд колхозов добросове-

І справедливые парекання со стороны сдатчи- хозы.

Сенненский район за срыв льнозаготовок ков. Так, например, привозя воловию на Безанесен на чержую доску. Партийные органи лидкий пункт за 30 километров. сдатчики свои ряды, очистивнись от гнилых перерож пую доску районам применить следующее: зации района не обеспечили выполнение ди- вынуждены ехать еще 18 километров за по денческих элементов, всех тех элементов, ко ректив нартии и правительства о выполне- дучением квитанций, на право получения то торые люберальничают с кулаком, от ском-

вок льноволокна. Зтот район все еще про- Все эти оппортунистические установки и мобилизовав активность колхозных и бедского—Левченко, Наровлянского—Новицкому, добагьского—Полонну, добагьского полонну, добагьског Бебруйского—Ловину, Любаевьского—Шмидту. вать льнозаготовни. На 1-е января ялан выпунктов по существу спаправлено на таж должна обеспечить выполнение плача всех остальных леспромхозов, для всех ра- ся кой-какой сдвиг. В последнюю декаду но об'яснить такой факт. Колхоз Большал льнозаготовок в ближайшие дни и тем саботников песозаготовительных организаций, рост льнозаготовок составляет 21 проц. Ес- Пересна» до 27 декабря не сдал государству мым снять район с черной доски. что всли не будет достигнут немедленный ли раньше ежеспевно поступало на льноза- ин одного килограмма льноволокна. Мяльпругой перепом в деле выполнения плана вод 5-6 тони льнотресты, то сейчае ежеднев ные машины установлены только в послед 55-60 тон. Однако, этот рост составляет все че льноволокна и находится сейчас нажану го лишь два процента годового плана льно- не завершения льнозаготовок, а таких фак-Нужно решительно очистить аппарат заго- заготовк в день. Но и это, ни в коем случае тов в районе имеется немадо. Это свидетель говительных организаций, леспромхозов и нельзя считать удовлетворительным. Это ствует об отсутствии конкретного оперативучастнов от чуждых нам элементов, от оппор- еще не обеспечивает крутого перелома в ного руководства со стороны районных орсо всеми теми, ито сопротивляется и срывает рования темнов сдачи линосемян, придержи- районе еще сильны ссылки на «об'ектив-

лациому соботажу, заставить кулацио-зажи. Очередь семенные фонды, а потом уже вы- стно выполнивших планы дынозаготовок. точные хозяйства намедленно выполнить свои полняйте план государственных заготовок». сдающие дьноволокно высокого качества. Эти оппортунистические установки соче- Так, например, колхозы Белицкого, Латыгин ников, бедняков и середняков на попное вы. Тались с исключительной бездсятельностью ского и Иемытянского сельсоветов сдали гополнение планов заготовом и вывозом. Реши- районных организаций, которые по обеспечи сударству первосортное волокно в 14/16 нотвльно понончить с выжиданием на пучшую ли, но создали условий своевременному вы- меров. Есть факты, когда передовые кол-

мунистов», сопротивляющихся заготовкам,

Судебно-спедственные органы Климовичского ронова либеральничают с кулоком

Ов выносит приговоры, не отвечающие тревичеком сельсовете при рассмотрении дел по няющиеся от заготовок не привлекаются к года) районов, что в случае невыполнения бованиям партии и правительства. В Хотоновыполнению контрактационных обязательств, Моиссенко выносил приговоры для бедилнов и середилнов более суровые, чем

Между тем, опыт и инициатива передовых дел по заготовкам мяса, хлеба и льна че спекулянтов, жуликов и их помощников, очи но соответствующего направления в работе.!

либеральные приговоры в отношении раски- Прудников, Королев допустили оппибки в сво свое выполнение этими районами всех ила ганизаций, сельсоветами и колхозами, об тителей зериа, спекулянтов и жуликов. Ку- ей работе. В их приговорах отсутствовала нов государственных заготовок. Сдача льносемян колхозами педопустимо отсутствии решительной борьбы с сопротив- лацко-зажиточные хозяйства, срывающие политическая заостренность и не отражалаль римую борьбу с муланом, купациим саботажем, отстает. Райколхозсоюз и МТС, вместо форси ленцами заготовок. Это показывает, что в хлебозаготовки, не привлемаются к ответ- действительная борьба с классовым врагом. Ни один кулак и твердозаданник, злостко

Народный судья Меисеенко потерял поли- не выполняющий заготовки, не привлечен в ответственности. Это же касается и защит- ими полностью и в срок илана заготовок ского, Михаленко, Жаркова, Саковича.

шительным образом перестроить свою рабо- но следствиями. Выделенный штат судей для рассмотрения ту, строго карать саботажников заготовок,

Секретарь ЦК КП(б)Б ГИКАЛО.

погоду и санную дорогу: сейчас же, немедля, полнению плана льнозаготовок. Часть колхо- хозы сами проявляют инациативу и в цене терчя ни одного дня по-большевистски зов не была обеспечена льнообрабатывающи лях улучшения качества сдаваемого льна, азяться за выполнение полностью и в орон ми машинами, а там, где они имелись, то их организуют ручную первичную обработку. планов лесо-дровозаготовом и вывозом-боевая бчень плохо использовывали. задача районных организаций, руководителей. Система приемки и премирования лучних колхозинков не подхвачены и на проинструктирован. Со стороны райпрокура. стить свой аппарат от чуждых, гнилых элеээртийных, профсоюзных организаций пес. сдатчиков так поставлена, что вызывает переносится в отстающие сельсоветы и кол-туры, милидии и следственных органов не да ментов, либеральничающих с кулаком.

ковой волной творческого энтузиазма

Свыше тысячи героев первой пятилетки. на минских предприятиях

В 1933 году работать еще ударнее, чем до сих пер

нар», «Большевик», «Октябрь» и других. | ции прогулов.

Столица Белоруссии — Минск встречает первый год второй нятилетки неревыполнени ем производственных планов по основным предпринтням таким, как завод им. Ворошиятиях свыше 1.000 героев пятилетки, сотни хозрасчетных бригад, которые показывают сборки свердильных станков на заводе им. Ворошилова; бригада по сборке насосов из Чарот и Харик.

ской зависимости. Впереди по сбору рациона президиум. лизаторских предложений идут: «Больше-

вистекие темпы работы.

Зал «Дома культуры» переполнен. Здесь Тов. Гилиц («Большевик») рассказывает, слет энтузнастов мниских предприятий — что благодаря массовой работе вокруг дегероев цервой нятилетки. В фойс — выстав, крета правительства об увольнении злостка героев завода им. Воронилова, «Комму- ных прогульщиков завод добился: ликвида-

Герой пятилетки тов. Шустерман (швейная фабрика «Октябрь») рассказывает, как 2 пятилетки т. т. Сташкевич, Бабицкий и Кри комсомольская лента добилась досрочного вы вель. лова, «большевик», обувная, завод им. Мо- чила переходящее знамя. Лепинский комсополнения планов первой пятилетки и полумотова, «Октябрь» и др. На минских предпри мод всегда был инициатором организации

образцы работы, систематически неревыпол- Выступали также герои пятилетки завода ияют промфинилан: на заводе Большевик им. Воронилова тов. Якебсон, Кереневский, В день ударника обувная фабрика им. Ка-— бригада строгалей и намазчиков; бригада и белоруеские писатели т. т. Михась гановича дала 100 проц. промфинилана. От-

- Почиуваре» и многие догие. Новые хозра- С большим докладом о задачах 2-й пятилет счетале бригады нали десятки тысяч руб- ки выступил секретарь Мингоркома КП(б)В т. Шпекторов, встреченный продолжительны Мы вмеем также тысячи рационализатор- ин аплодисментами. Бурными аплодисментаских предложений, которые поднимают тем ми встретил слет первого секретаря ЦК пы работы и освобождают нас от экономиче- КН(б)Б тов. Гинало, избранного в почетный бригады имени второй пятилетки, целый ряд ска совмесию с яконожими отрядами, с якон

вик» (т. т. Еропке, Шер), завод Вороши- Слет принял обращение ко всем рабочим жова» (рационализатор тов. Еренгроз) и т. д. и колхозникам Белоруссии, взяв на себя обя Минскио предприятия встретили первый зательство в 1933 году работать еще активгод втерой пятилетки ликвидацией неграмот нее, ударнее, широ развернуть сбор рациона лизаторских предложений и под руководст Выступавшие на слете герои пятилетки вом КП(б)В и его ленинского ЦК, во глава рассказали как они на предприятиях борют- с тов. Гикало, итти еще к большим успехам ся за выполнение промфинплана, за больше- на всех фронтах социалистического "строительства.

О достижениях также рассказали слету

заявляли о готовности с еще большей энер-

За 1-ую пятилетку в Могилеве выстроено 15 предприятий 1 января ударники рапортовали о своих достижениях

1-го январи в громадном помещении мо- ном освоении производственной мощности тилевского цирка состоялся городской слет фабрики. героев первой пятилетки. Сюда пришли признатических предприятий, пришли для героев представители заводов «Предстарий», того, чтобы под итожить пробренный за че- им. Лекерта и хлебозавода. И эти предприятия досрочно выполнили илан. тыре года путь.

За последние четыре года Могилев обогатился 15-ю новыми фабриками и заводами, в том числе такими писантами, как шелковая фабрика им. Куйбышева, завод гией вести борьбу за выполнение илана им. Сталина, швейная фаброжа им. Володар первего года вторей пятилетки. На основе ского, труболитейный завод, завод «Пучи- геронческого опыта первой пятилетки рабо- и опоздания. В отдельных цехах были про-

достежениях. Но поручению заводского сле- нестической партии, еще выше поднимет 1933 года. та ударенков кожвавода им. Сталина знамя ленинского соревнования. т. Подольский передавал рапорт о досрочной выполнении плана 4-го заключительного

Вслед за сталинцами рапортовали ударники шелковой фабрики. Они говорили о пол-

одного прогула в день

были премированы лучшие ударшики, ста- рост революционного настроения в массах. рые производственники, герон иятилетки за систематическое перевыполнение премфинплана, за добросовестное отношение в труду, за рационализаторские предложения.

по завоту окончил пятилетний плам на 102 чив массовых увольнений. проц., в день ударника работал лучие всех. Промфинилам выполнен на 106 проц.

Рабочно первого хромового цега об'явиди стачечникам продовольствие. Тем не менес себя ударниками и решили закренить за со- рабочие не покивули фабрику. Вследствие ис бою значя треугольника завода.

Мяснинсва закрепились за заводом до конца

Премированы лучшие ударники

дельные цеха, как закройный, новый кон- го дия второго числа. вейер, вторая группа швейного перевынолпили промфинилан.

и адмилистративно-технического персонала. китайских пойск сообщает, что линия китайрабочих об'явили себя ударниками. Рабочие свой казалерией держет в свеих руках стам обизались вести решительную борьбу цию Шанхайгуань. 4 аэроплана проделжают с прогудыщиками, с дезорганизаторами про-

Ворошиловцы встретили день ударника новыми

хозрасчетными бригадами 31 декабря завод им. Воронилова окончил годовую программу на 100 проц. 1 ян-февингх властей, которые, как полавают, пред' варя были проведены массовые вечера рабочих завода с их семьями. Лучнему цеху было вручено переходящее знамя треугольни ка завода, за образцовую ударную работу 1 2-месячнико штурма.

В день ударника 15 рабочих об'явили сепятилетки. Организовались 3 новые хозрасчетные бригады имени дня ударника.

Первого января завод выполнил промфин-Одновременно ударивки в своих ранортах план на 100 проц. Бригада по сборке сверлильных станков дала 100 с лининим проц.

В кузнечном, слесарно-сборочном, литейном в этот день не было ни одного урогула

нели», сероуглеродный завед, ТЭЦ и т. д. чий класс Метилева пойдет к новым усне-Лучние ударники рапортовали о своих хам, еще теспее сплотится вокруг комму- ударника и о выполнении промфиянлана ударника и о выполнении промфиянланы ВСЕ ПОКАЗАТЕЛИ ХОЗЯЙСТВЕННОЙ ЖИЗНИ

польши все больше катятся вниз РЕЗКИЙ ПОД'ЕМ ДАЕТ ЛИШЬ СТАТИСТИКА САМОУБИЙСТВ 105 проц. задания и ни ГЕРОИЧЕСКАЯ БОРЬБА ОЗЕРКОВСКИХ *ТЕКСТИЛЬЩИКОВ*

ударника

105 проц. выполнения плана и ни одного прогула и опоздании — так работал крадпрогула и опоздании — так работал крадОценка внутриносичнического и экономического положения проникнута духом крайнего нес- пвить о прекращеным локауга. симнама. Газеты констатируют сокращение про Засастовка 500 служащих страхстых сб- Манчжурского государства» (имеется в виду няют китайский гарнизон, заявдяя, что первъ-31 декабря и 1 января состоялись вечера рабочих завода, посвященные итогам выра рабочих завода, посвященные итогам выра рабочих завода, посвященные итогам выполнения нятилетки в четыре года и подго- отмечает лишь статистика самоубийств. За арбитража не дали никаких резульчатов. Литовке ко второй патилетке. На вечерал самоублиством. Буржуваная просса стмечает негли всех служащих, принимающих участие обявила об увольноствувания просса стмечает негли всех служащих, принимающих участие обявила образования обязания об

ВАРІЦАВА, 2. (ТАСС). Газеты сообщают но дробности тероической забастовки 3.600 текстильщиков «Шлесеровской мануфактуры» в Первый хромовый цех, который первым Озеркове (Лодзинский файон), борющихся про-

> Дирекция фабрики пытается сломить сопротивление стачечников, запявших помещение фабрики запретив семьям рабочях дестаклять тощения одна работница-текстильница сконча Известие о ее смерти избудеражило рабочее выехал вчера в Вильно.

страховых обществ в Львове решили присоди Военное министерство заявляет, что инцидент действий. ниться к забастовке.

ВАРШАВА, 2. В связи с новым годом в ряде промышленных городов Польши (Варшаве Львове, Лодзи) произоплин демонстрации безработных, сопровождавшиеся столимовениями с полицией. Как сообщают газеты, в почь на 1-е января в Варшаве арестоваето более 260 лий, подовревлемых в революционной деятель

Пилсудский всючал в Вильно

война в северном китае

Японские милитаристы, готовясь и захвату китайской провинции Жэхэ, начали широкое наступление на Шанхайгуань

Обстрел Шанхайгуаня ведется с моря, суши и воздуха НІАНХАЙ. 2. (ТАОС). Согласно витайским щание при участии Чжан Сюз-лина, комайоббщениям, вчера вочью японскими войска- дующего Вейлинским гаринооном, начальника ми был отврыт стонь по Шенхай-Гуаню (крул выработки мер по защите Вейпина и предуный пулкт на пранице Мантакурии и провин- преждения возможности возникновения мест-

ини Хобей). Катайские войска отвечали ру- ных беспорядков. жейным огием, пытаясь защитить евои позичасое утра стоить был претращен. Обе сторо- позиций вблизи Жэхэ.

Ребочив-ударники товарного цела завода им. степы. В Центивницаю (к югу от Шанхайгуана) Порт-Артура вышло несполько эсминцев. посланы 4 эпредена вантайских войск. Япон. Панхайгуань походится в китайских руках. хайгуань «для защиты японских жителей». третьего утрем начали комбиниров виное всеоб По последины сообщениям из житайскых источников, остояня в полдень станция Шат-ский штаб переведен в Фунцаядин» (30 кмлс-

> ЧОКИО, з. (ТАСС). 2 январи вечером японокие пойока завили Шанхайгуаль. Завитию Симбун Решю из Цзяньцзина, штаб Е

ШАНХАЙ, з. (ТАСС). Сообщения о запития ных сил и часть бригоды Сукуки. 1-го заваря состоялся вечер, где были ставции Шанхайгуань явсявляеми войсками Китайские войска, как указывается в сосбиреннованы лучшие ударники из рабочих опроведенность китайскиеми источниками. Штаб На фабрике организованы повые ударные на пристранных источникоги, малужуревые вой | бомбар вировать пород с воздуха. Одновремен. но с этим 4 полевых орудия обстреливают город. Часть терсия в сине. В районах великой степы поменянсь вновакно флами.

Шанхайгуень и приступила к боевым опера иям. По свобщению агентетва Симбун Ренг жие бембевозы летают над Шанхайгу бомбардируя китайские ляжии. По япон м сосбщениям, японский раринзон в Тяпь не вчера мобилизован. Вчера же в Тяньцэнне было созвано совещание японских во лвят Чжан Сюз-ляну ўльтиматум.

щин. Городские ворота Шанхайгуани закрыты, цы намерены продвинуться по Вейшин-Шан Хо Чжу-го (камандир шанхайгуаньского гар- хайгуаньской железжой дероге, вплоть де Тяль

ТОКИО, в. (ТАСС). По сообщению инонского агентства Симбун Ренго, третьего утром из По изгайскием сообщениям, японские войска Цандао в Шанхайгуань вышло флагманское конпенарируются в файснах возруг великой судно и крейсер «Хирадо». Однопременно из

нама нослав огряд японеких войск в Шан- «Янсиские войска, получив подкрепление, хайгуань оккупперована японскими войсками. метров к северо-западу от Шанхайгуани).

ТОКИО, з. (ТАСС). По сробщению алентства преднествовали бон, вачаеннаеся нервого чи- обявляет, что Шанхайтуань заилт японскими сла вечером и продолжавшиеся в течение все войсками 3-го января в 2 чася иня, в резульдате совместных операций флота, авнацион.



в Планхавгуаме убито посколько японских сол в востоином Квантунге. Изображение драко- его группе удалось запутать отчетность в апдат, одни майор и 15 житайских есядат. На- на-старый китайский обычай. Эти номермель парате, начались массовые хищения. Предстасчитывается много ранечых. Японцы ужер и пионеры работают на хозяйственном и вителям организаций и предприятий являв-ждают, что 2 мнааря вечером Чжан-Ско-лану нультурном фронте (пиквидируют неграмот-направлен узатими с этоборонируемых фон ность, ведут антирепигиозную пропаланду, дов материалов, часто заявляли, что этих мабя ударниками имени первого года второй направлен ультиматум с требованием уреку- борются с эксплоатацией детского труда и лировать гищидент в течение 24 часов. Китай т. д.). Ироме того, они антивно участвуют в ирупных количествах лежали на базах. Так, защите советских областей-спужат лазутчи-2 гливаря мочью в Вейнане состоялось сове. нами и осведомителями,

Заявления японского военного министра и китайских властей

ТОКИО, 2. (Тако). Японское агентство Сим- све приведет к изменечию установленной явен ое событням в Шанхайгуане.

После совещания военный министр Араки в Расширится ли события в Северном Битае,

Заявление обвиняет Чжан Сюз лана в юм, токио, з. (ТАСО). Китайские созбщения из указывается в заявлении, - Чжан Сюз-лян японские войска, начавшие стрельбу.

Минская Геолого-Разведочная база

"БЕЛГЕОРАЗВЕДКА"

всех заинтересованных предпринтий

и учреждений,

что заявки на Геолого-Разведочные

принимаются до 1 февраля 1933 г.,

к каковому сроку они должны быть

оф рилены договорами. Базой также при-

нимаются работы по неследованию почв

под строящиеся сооружения.

Зая ки следует направлять по адресу-

Минек. Долгобродская ул., д. 80а.

6-го января, в 6 асов вечера, в клубе им. Ленина, ул. Урицкого состоится

2-я мінская городскаї колферси ил союза воинствующих безбожнинов.

За получением мандатов обрататься в

и Урицкого).

Рореовет СВБезбожников (уг. Карла Маркса

исследования в 1933 г.

бун Ренго сообщает, что 1-го удром состоялось ской политики, если китайская сторона при-совещание бывших военных чинов, поснящен мет надлежащие меры к устранению граждебной атмосферы, вызвавшей инцидент»

что события дошли уже до такого подожения, что остается лишь одно — «сстественцый ход висит целиком от «поведения китайской сторазвития событий». Японекое военное мини- роные. Тут же, песмотря на это заявление, име стерство опублежовало заявление по поводу до дожения в Шанхайгуане. Заявление обвинает кнтайские войска и в первую очередь, Чжан сбоздана «в провокации инпъдента с целью обеспечить поддержку со стороны Лиги нарий, СССР и САСШ в японо-китайском конфинерации обеспечить поддержку со стороны Лиги нарий, СССР и САСШ в японо-китайском конфинерации обеспечить поддержку со стороны Лиги нарий, СССР и САСШ в японо-китайском конфинерации обеспечить поддержку со стороны Лиги нарий сторонать инцидент, одновремена нарижения в сбмен мужим состоями сторые могли предпожить в сбмен мужими сторые могли становкам мирных сторые могли предпожить в сбмен мужими сторые могли предпожить терство опубликовало заявление по поводу по ется предупреждение о том, это «военное ми-

что последний «подстрекал китайские гейска, Бейпина и Тяньцзина обвиняют японские вей расположенные его первой линии, к выступле- ска в беспричинном наподении и укразывают, ниям против японцев, снабжая их доньгами, что китайский замчальник гарпиолиз Шанхайоружнем и боеприпаками». «Кроме того, — мак мл дластями, воздавля ответсявленность на

Ваявление указывает, что «илиидент в Шан. для «охраны японских граждан» в Шанхайгу-1982 год 20.000 человек пытались помончить рекция страховых обществ об явила об уволь. хайгуане произошел вследствие обстрела япон ашь были высланы японские отрады. Обстрел в забастовке. Несмотря на это, служащие яяна, а также бросания бомб добровольнами». и мянлоя, якобы, новодом открытыя восыных

Подписано соглашение на продажу

лондон, з. (ТАСС). По сообщению «Таймс», подписано соглашение в ввозе советского песа в Англию в 1933 году. Соглашение предусматривает доставку от 395 до 435 тысяч

советского леса Англии

ВАРШАВА, 2. (ТАСС). Маршал Пилсудский стандартов песа. Общее количество леса, проданного на 1933 год, на 15.000 стандартов меньше, чем в 1932 году.



Начало в 3 час. веч глеты в рабочей нассе и в нассе театра с 12 м. дня

Худ-жественный фильм Кино МИРАБО Hooner" H. Диевиме детские селисы приключение агишки Ненщино горных вершин .Кр. Згезда" Кино CHARLET ANTOHM ANDCHX CHAPTAH

> Белорусский Институт Минробислогии и Эпидемиологии

на трехмесячные курсы по подготовно сестер-иммунизаторов. условия приема: а) Образование не ниже школы 2-й

б) Возраст-не моложе 17 лет. Преимущество при поступлении бу-дет предсставлено метработнинам. Ваявления правимаются до 10 января Курсавты обеспечиваются стивендией.

Запатия вечероне. По окончании работа предоставляется в Миневе и прагородном айоне (местожительство в Минеке). Курситы обязаны работать по этой специ альности не меньше двух лет. Ва справками обращаться в институт 10но-Московская, 601 с. 4 до 5 час

Минси, тип. «Зывязды».



ОМЕЩЕНИЕ ПОЛЬСКОГ Ј ТЕАТРА

(Conercicas, 28, ver. 15-20, 21-812

абонементов производится в рабочей

6 января отирытие зимчего сезона

ЭСТРАДНОГО ТЕАТРА В программе: Вл. Ильич Галин, П. Я. Курзнер, М. К. На-

ровсиая, 3. Освальд, Ганс Буни, Ласкари и Нирсанов, П. В. Клочков, Муналова и Стуналин, Том и Фриц, М. В. Медведев и др.

Начало в 8 с пол. час. веч.

Начало в 8 с пол. час. веч.

Вилеты продаются с 12 до 2-х дня и с 4 до 5 час. веч. в расоч кассе и с 5 до 10 час. веч. в кассе театра.

Белгомец.

Кино "ИНТЕРНАЦИОНАЛ" C 5 ro AHBAPA

художественный германский фильм

горная баллада

КАССА открыта ежедневно с 12 час. дня.

Гл вдортранс.

Танцовинца-Лени Рифеншталь, Н. Тренкери, Э. Петерсон. Сверх программы кино-хроника Союзнино.

Апелляционная комиссия по

рассмотру

ЗАЯВЛЕНИЙ ШОФЕРОВ

на неправильные выводы проверочно-

с 10 января, в помещ. Главдортранса

(Манек, Совентекая, 68-29, Автосектор)

Заявления будут приниматься в Авто-

секторе Главдортранса до 15 января с.г.

сватарлка июн. комиссии начнает работу

На основании постановления СИК БССР и ЦК КП(Е)5, 3PH "YBCP 6-18"

разделяется на два самостоятельных ЗРК. Все учреждения и лица, имеющие какиелибо претензии к ЗРК «УВСР 6-18», должны

пред'явить таковые не позже 15 января После указанного срека някакие претенэни принималься НЕ БУДУТ.

в отдел **3BOHUTE** 1-33

Оргкомиссия.

Местном и ноллентив сотруднинов Нарномхоза выражают св е глубокое соболезнование тов. **Федоровичу** по поводу постигшего его горя-смерти сына РОСТИСЛАВА.

ТРЕСТ ОБЩЕСТВЕННОГО ПИТАНИЯ

гор. МИНСКА доводит до сведения, что с 1-го января 1933 года

TPECT

принаматься до 15 января 1933 года. Посе указанного срока никакие претензии рассматриваться не буд, т.

ликвидирован

трест общественного питания.

ГРЕБУЮТСЯ

CUETOBOM HPARTHEAUT

УПРАВЛЕНИЕ СБЕРНАССАМИ И ГОСИРЕДИТА БСОР доводит до сведения ---

всех виладчинов сбернасс, что с 1 явваря 1933 г. в г. Минске, Гомеле и Заславле вводится опыт BECOPOLEHTHO-

Выштрышного вилада. По этому в лачу вместе получения в проц. годовых, випачни получает доход в виде выигрышей.

Вишертии составать 50 проц. среднего за изартал остатва вклада. На намильте 20 боспроцентно-выигрышных виладов падает і вымирыш.

Тираны происходат один раз в неартел. За подробинут сведу ими обращаться в еберацем. Управления свернареами и Гео родита БССР.

Гравлитбен 594

Сегодия начинается процесс группы контрреволюционеров и вредителей из Белгосснаба

Сегодня Верховный суд БССР начинает слушанием дело группы контрревслюционер вредителей, бывших работников Белгосснаба, которые систематически раскрадывали и разба огнзова, подазиний в отставку) специю вернул цзина. Военные операции в Шанхайгуане име. заривали государственные фонды остредефися та Бейленка в Шашхайгуань. Сегодня в 11 ют целью оттянуть часть китайских войск с цитных товаров. На скамье подсудимых — 23 человека, среди них лица с контрреволюциснным прошлым, антисоветские и буржуазнонационалистические элементы, которые постави пи перед собой задачу вредить, тормозить наше социалистическое строительство.

Во главе контрреволюционной группы сто ял бывший заместитель директора Белгосснаба ТОЛКАЧ, в прошлом — активный даятель белорусской нацдемовской организации в Одес се. Здесь Толкач работал в качестве ответст. венного секретаря нацдемовской «Белорусской Громады», которая, пользуясь опекой гетманщины, занималась возвращением в Белоруссию беженцев, демобилизоданных солдат и офи церов. В Одессе же Толнач был секратарем консула белорусского контрреволюционного правительства. Когда на Украине установилась советская власть, Толкач пролез в ряды КП(б)У, но вскоре, во время чистки, был вышвырнут из партии, нак чуждый, примазав-шийся элемент. Топкач в Белоруссии. Здесь он устроился на работе при содействии в свое время разоблаченного нацдема, бывшего наркома просвещения Балицкого.

О том, накие задачи ставила перед собой контрреволюционная, вредительская группа, работавшая в Белгосснабе, свидетельствуют лю ди, которые занимают теперь скамью подсуди-ПО СОВЕТСКИМ РАЙОНАМ КИТАЯ МЫХ РЯДОМ С ТОЛКАЧЕМ. ЭТО — «бывшие люди», былые колчаксвцы, предприниматели, торговцы, домовладельцы, подрядчики. Вот Алексей ГЕРЦ — бывший колчаковец, вол поляксв — бывший крупный домовладелец МАХЛИС — бывший торговец и подрядчик, ПОДОКСИН — фабринант и т. д. Деятельность этих людей поназызает, что мы имеем дело не тольно с груплой уголовных преступников, рас крадывавших и равбаварывающих государственное имущество, но с лицами, которые поставили перед собой определенные политические задачи — вредить, вызывать недовольсторывать наше социалистическое спро. ительство,

Чтобы осуществить свои контрреволюционные цели. Толкач, проникнув в Белгосснаб, прежде всего, начал увольнять высоконвалифи цированных работников и на их места рассатериалов нет. В то же время эти материалы в например, в момент резисто непослетка дефицитных проводов, на базе № 1 лежали 17 тысяч метров этих проводов, не проведенных по книгам. На минской базе Белгосснаба было вы явлено незаприходованных товаров на сумму 37.600 рублей. Подобная «постановка» работы давала возможность преступнимам по своему усмотрению распоряжаться государственным имуществом.

Чтобы легапизовать систему хищений, Толэлектро-техническую артель, от имени которой заключались договора и которой стпускались сстродефицитные товары и материалы. Этим интервью с корреспондентами пресы заявил, это — по мнению военного министерства — за путем электро-техническая «артель» получила тропроводов, 1.000 штук бергмановских трубон, 25 электромоторов и др. Из «артели» эти то-

жения. Так, например, за выдачу минскому хлебозаводу различных остродефиципных това ров, Толкач и его группа получали сверх нормы хлеб и булки, в госшвеймашине они получили велосипеды, различные товары получала группа из магазина МЦРК № 17, из закрытого распределителя обувников и др.

О том, накой глубины развала аппарата донаправил часть своих войск на территорию Япсиские источники, в свою очередь, обви- стиг Толиач, свидетельствует один из подсуди мых Тугеев. Он признапся: «Раскрадывание то таров и материалов со складов Белгосскаба пре изводилось не в одиночном перядке, не наж дым служащим в отдельности, а при тесной базе крадет, но один другого не выдаст, ибо за нимался тем же. Некоторые сотрудники баз раскрадывали товары совместно, в организован нем порядке и представляли собой группу, каторая об'единилась не только на почве краж,

По далеко неполным данным, контр-револю-ционная группа расхитила и разбазаряла остро дефицитных товаров на сумму более 100 тысяч рублей по твердым отпуснным ценам. Всю картину вредительской работы нашдема Толкача и его «сотрудников» выявит Верхозный суд Процесс будет слушаться с участием государственного обвинителя и четырох правозащитников. По делу вызваны три эксперта. Депо начнется сегодня в клубе пищевинов, в б час. вечера. Вход по пропускам, которые разоспаны по предприятиям.

Состав особого присутет из Верховного суда БССР

Для ведения дела группы контрревольдаю-неров-вредителей из Белгосснаба, взделен следующий состав особого присутствия Верхов пого суда БССР: председатель суда тов. Рогинский, члеты суда-т. т. Канторович и Коз. ляк, запасные члены суда т. т. Ерманов и Руд-

Государственное обвинение поддерживает помощник прокурора республики тов. Лип-сиий. Защита — т. т. Мапкин, Гаркския, Шуль ман и Анимов.

Зам. ответ, редактора ФИШБЕЙН.

ХЛЕБОЗАВОДУ

Минск, Раковская, 17-9. Обращаться к главбуху тов. Шапиро.

5 153 LINES FED COURS